

lis Gnovis

■ **SAN CANZIAN.** Sagre dai Sants martars Canzians

La Messe grande, cjantade ai 30 di Mai, e je stade il moment centrâl de sagra dai sants protetôrs di San Canzian. Il spiel dai zovins martars aquileiês Canzi, Canzian e Canzianile lu à marcât pre' Francesco Maria Fragiaco, ch'al à guidade la liturgjie, preparade dai Scampanotadôrs bisiacs e compagnade des corâls de Parochie e di Bean dal Teritori. Il prin di Jugn, a son stâts presentâts li de Sale civiche i risultâts dai ultins scandais archeologjics e des voris par valorizâ il sagrât de glesie e i vanzums recuperâts, comprendûts i vues ch'a jerin te cripte. Ancje chest an, i fruts de classe cuinte de Scuole primarie a son stâts promovûts «Piçulis guidis», par vie dal lavôr di studi ch'a àn fat sul patrimoni storic de Comunitât, no cate lis dificolts causionadis de pandemie.

■ **PUART.** Promozion sociâl e culturâl

La Fondazione di Comunitât «Santo Stefano», ch'è opere tal Friûl concuradiês sot Vignesie (www.fondazione-santostefano.it), e invistissarà 30 mil euros par finanziâ projects e iniziativis di promozion sociâl, culturâl, ambientâl e sportive. Daûr dal regolament 31/2021, ents dal Tierç setôr, «Onlus», ents morâi, clapis, fondazions e comitâts, ents publics no economics, istituzions religjosis e cooperativis sociâls a varan timp fintremai ai 30 di Jugn par presentâ i siei programs. A puedin domandâ la contribuzion realtâts ch'a operin tai Cumons di Cjauris, di Cint, di Concardie, di Danon, di Fossalte, di Gruâr, di Puart, di Pramaiôr, di San Micjêl, di San Stin e di Tei.

■ **SALUCES.** Un'ocasion pes Valadis ocitanis

Cun Saluzzo/Saluces, dutis lis Valadis ocitanis dal Piemont a son candidadis par diventâ «Capitâl taliane de culture» dal 2024. L'opportunità e je stade marcade di Fredo Valla e di «Chambra d'oc», che di chê strade a àn screât il sproc: «Saluces-Mont Vísol-Valadas Occitanas, candidaa a capitala italiana de la cultura 2024. Un encontre da ren pèrder». Intal progjet, seont Valla, a laran ingaiadis istituzions come «Espaci Occitan» e il «Premio Ostana», valorizant i spiei di «ecologjism integrâl» sparniçâts ancje tai borcs plui rimits e partint de riflessione sul rapuart fra om e nature maduride sù pai cjanâi ocitans.

■ **VIGNESIE.** Crisi climatiche e architetture

Il progjet artistic «Dolomiti Contemporanee», che dal 2013 al propon lis sôs iniziativis culturâls fra Friûl e Venit (www.dolomiti-contemporanee.net), al sarà un dai



protagoniscj dal Pavon talian de «Mostre internazional di architetture» intant de Bienâl di Vignesie. Intal percors dedicât a lis «Comunitâts resilientis», a saran in mostre ancje lis oparis de sezion «Dolomiti care», ch'è profundis lis cuistions proponudis da la crisi climatiche a l'architetture. Su lis propuestis puartadis a Vignesie, si discorarà intun dibattiment intitulât «Dolomiti contemporanee: cogenerazione del corrugamento culturale», programât pai 6 di Avost.

Miercus 9	S. Efre	Domenie 13	S. Antoni di Padue
Joibe 10	B. Indri di Bolzan	Lunis 14	S. Liseu
Vinars 11	Ss. Cûr di Jesû	Martars 15	S. Proto di Aquilee m.
Sabide 12	S. Onofri eremite	Il timp	Clime cuasi estif.



Il soreli
Ai 9 al iieve aes 5.16
e al va a mont aes 20.57.



La lune
Ai 10 Lune gnove.

Il proverbi
Cui ch'al çjacare pôc
al fâs buine figure cun metât di savê.

Lis voris dal mès
Si puedin semenâ salatis, cudumars, carotis,
cauliflôrs, brocui di Bruxelles, fasûi, vuanis.

“Setemane” di sucès

Numars impuartants pe VIII edizion digjitâl de rassegne promovude de Societât Filologjiche

Al è timp di belanç pe Setemane de Culture Furlane 2021, la rassegne promovude de Societât Filologjiche Furlane che si è davuelte dai 6 ai 16 di Mai. A cundis dis de conclusion de otave edizion, a son tantis lis propuestis che si puedin tornâ a viodi sul sît internet www.setemane.it: passe 40 events di cjâlâ di bande di ducj i utents dal web, de conference stampe di presentazion fin ae lecture seniche “Tra lus e scûr” di Carlo Tolazzi pe regjie di Massimo Somaglino sui fusilâts di Çurçuvint, che è a sierât la manifestazion. Il sucès di cheste edizion che, come za tal 2020, si è davuelte pe plui part in linie tal respiet des normativis in vore par contignî il CoronaVirus, al è pandût dai dâts che nus vegnin des platformis informaticis: di fat a son stâts passe 340 mil i contats registrâts dal sît internet de rassegne. No son mancul impuartants i numars che si riferissin aes visualizacions dai events: passe 20 mil tra diretis streaming e visualizacions des registrazions, un grant risultât a nivel global otignût ancje in grazie de colaborazion cul Ent Friuli nel Mondo, che è a permetût di slargjâ la rassegne ai diviers “Fogolârs furlans”.

«Il grant lavôr che o vin fat in chescj mès, cu la partecipazion di cetancj



Il «Teatro Incerto» cun Angelo Floramo tal spettacol «Guarnerius»

Passe 40 events si pues tornâ a viodiju in maniere libare tal sît www.setemane.it

studiôs, appassionâts e istituzions, al è stât premiât cuntun sucès che dal sigûr al supere ce che si spietavisi – al dis il President de Societât Federico Vicario – un sucès che al fâs de nestre Setemane de culture furlane la rassegne regional di riferiment sui temis de culture, des tradizions, de lenghe e de identitât dal nestri Friûl. L'impegn di ducj noaltris, cumò, al è chel di puartâ indevant la manifestazion rivant a meti adun, cun events in presince e digjitâi, gnovis edizions inmò plui sioris di events e di emozions».

La Setemane e je stade la ocasion par ricuardâ cetancj personaçs de furlanetât che di lôr tal 2021 si ricuarde un aniversari particolâr: tra chescj, il senograf Nicola Benois, il cogo çjargnêl Gianni Cosetti, l'architet

Marcello D'Olivo, il scultôr Giovanni Antonio Pilacorte, l'eclesiastic gurizan bonsignôr Luigi Fogâr. No son manjadis lis iniziativis par celebrâ i 700 agns de muart di Dante Alighieri, in colaborazion cu la Societât Furlane di Archeologie, il Teatri Stabil Furlan, l'Universitât dal Friûl e la Fondazione de Claricini Dornpacher. Tra i tancj moments o ricuardin ancje in particolâr il spettacol teatrâl “Guarnerius-in rêt” cul Teatro Incerto e la partecipazion di Angelo Floramo, ambientât tai timps di Vuameri di Dartigne, l'incuintri “Donne del Friuli, oggi”, che al à dât la peraule a trê grandis femins furlanis di vuê, tant che la fotografe Ulderica Da Pozzo, la atore Aida Taliente e la scriere Ilaria Tuti, la cunvigne archivistiche “Gli archivi delle banche tra realtà nazionale e locale”, la cunvigne pai insegnants “Le lingue regionali a scuola”, il concerti di arcs su musiche di autôrs furlans cul Cuartet di arcs dal Friûl e dal Venit trasmetût dal Teatri Arrigoni di San Vit dal Tiliment e la escursion virtual “A torzeon par Dolegne”, in spiete di podê tornâ a cjatâsi in presince a la fin di Jugn pe “Fraie de Vierte” te tiere li che al nassè il poete Pieri Çorut.

Su lis olmis di Andreina e di Luigi Ciceri

Chest an, e cole la XX edizion dal concors bienâl «Andreina e Luigi Ciceri», che la «Filologjiche» e propon in memorie dai doi studiâts che, par agns e agnorums, a àn operât par cognossi, par tignî cont e par valorizâ la culture tradizional dal Friûl. Denti dai 20 di Avost lis oparis destinadis al scrutini de zurie a varan di jessi consegnadis tai uficis de Societât, in forme anonime. Si pues concori par dôs sezions, ch'è dai «Scrits» (par saçs e tesis di laureade e di dottorât) e ch'è par «Projets par percors espositifs». Lis oparis a varan di profundis aspjets de culture e dal teritori de Patrie.

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ RICÈS

s.m. = sito riparato e soleggiato (dal latino recessus, a sua volta da recedere “ritirarsi, essere appartato”)
O vin metût i limonârs tal ricès dal ort.
Abbiamo messo i limoni nel luogo riparato dell'orto.

❖ RIMPIN

s.m. = uncino; scusa (in senso figurato)
(dal germanico rampa ‘unghia, uncino’, dalla radice ramp)
Cjol il rimpin par tirâ fûr la cjadene.
Prendi l'uncino per estrarre la catena.
Al invente mil rimpins par no paiâ.
Inventa mille scuse per non pagare.

❖ RINCJIN

s.m. = orecchino (dal latino tardo oricula, oricla, da auricula, diminutivo di auris “orecchia”, di origine indoeuropea)
Mi plasin i rincjins cu lis perlis.
Mi piacciono gli orecchini con le perle.

❖ REONÂ

v. = rendere, dare reddito; (in senso traslato) aumentare il volume (sopravvivenza popolare della voce latina regiō(em))
La ue e la blave chest an a reonin benon.
L'uva e la biada quest'anno rendono bene.
Il vuardi te mignestre al reone una vore.
L'orzo nella minestra aumenta molto di volume.

❖ RIPIÂSI

v. = riprendersi
(da verbo ripigliare, attestato ne XIII secol, da pigliare “prendere”, a sua volta dal latino *piliare)
Dopo la malatie Toni al à stentât a ripiâsi.
Dopo la malattia Antonio ha stentato a riprendersi.

❖ RISINÂ

v. = piovigginare
(da risine “pioggerellina fine fine”)
Al risine des sis di binore.
Piovigginata dalle sei del mattino.